

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG TRỊ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 08/2013/NQ-HĐND

Quảng Trị, ngày 31 tháng 5 năm 2013

**NGHỊ QUYẾT**

**Về việc Quy định một số mức chi đối với công tác  
phổ biến, giáo dục pháp luật trên địa bàn tỉnh Quảng Trị**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG TRỊ  
KHÓA VI, KỲ HỌP THỨ 8**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước năm 2002; Luật Phổ biến, giáo dục pháp luật năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 28/2013/NĐ-CP ngày 04 tháng 4 năm 2013 của Chính phủ về Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Phổ biến, giáo dục pháp luật;

Căn cứ Quyết định số 409/QĐ-TTg ngày 09 tháng 4 năm 2012 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Chương trình hành động thực hiện Kết luận số 04-KL/TW ngày 19 tháng 4 năm 2011 của Ban Bí thư Trung ương Đảng khóa XI;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP ngày 14/5/2010 của Bộ Tài chính - Bộ Tư pháp hướng dẫn việc lập, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí bảo đảm cho công tác phổ biến, giáo dục pháp luật;

Xét Tờ trình số 1268/TTr-UBND ngày 09 tháng 5 năm 2013 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc ban hành Đề án Quy định một số mức chi đối với công tác phổ biến, giáo dục pháp luật trên địa bàn tỉnh Quảng Trị; Báo cáo thẩm tra của Ban Pháp chế và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Quy định một số mức chi đối với công tác phổ biến, giáo dục pháp luật trên địa bàn tỉnh Quảng Trị như sau:

1. Các mức chi được áp dụng đối với Hội đồng phối hợp công tác phổ biến, giáo dục pháp luật các cấp và cơ quan nhà nước, tổ chức, đơn vị, cá nhân được giao thực hiện nhiệm vụ phổ biến, giáo dục pháp luật trên địa bàn tỉnh.

2. Một số mức chi đối với công tác phổ biến, giáo dục pháp luật (Theo phụ lục đính kèm).

3. Kinh phí thực hiện công tác phổ biến, giáo dục pháp luật của cấp nào thì chi từ nguồn ngân sách của cấp đó trong định mức chi thường xuyên được cơ quan có thẩm quyền giao.

4. Thời điểm áp dụng các mức chi theo Nghị quyết này kể từ ngày 01 tháng 7 năm 2013

**Điều 2.** Giao Ủy ban nhân dân tỉnh triển khai thực hiện Nghị quyết.

Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các ban Hội đồng nhân dân tỉnh và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát thực hiện Nghị quyết.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Quảng Trị khóa VI, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 31 tháng 5 năm 2013 và có hiệu lực sau 10 ngày kể từ ngày thông qua./.

**Nơi nhận:**

- VPQH, VPCTN, VPCP;
- Cục kiểm tra văn bản - Bộ Tư pháp;
- Bộ Tài chính, Bộ Tư pháp;
- BTL Quân khu 4;
- TV Tỉnh uỷ, TTHĐND, UBND, UBMTTQVN tỉnh;
- TAND, Viện KSND tỉnh;
- Các cơ quan chuyên môn thuộc UBND tỉnh;
- VPTU, VP Đoàn ĐBQH&HĐND, VP UBND tỉnh;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội, Ban của HĐND tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- Đoàn thể cấp tỉnh;
- TTHĐND, UBND các huyện, thị xã;
- TTHĐND, UBND xã, phường, thị trấn;
- Lưu trữ, Công báo tỉnh;
- Lưu: VT HĐND tỉnh.

1186

**CHỦ TỊCH**



**Lê Hữu Phúc**



**Phụ lục**  
**MỘT SỐ NỘI DUNG VÀ MỨC CHI ĐỐI VỚI CÔNG TÁC PHỔ BIẾN,**  
**GIÁO DỤC PHÁP LUẬT TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH QUẢNG TRỊ**  
*(Ban hành kèm theo Nghị quyết số 08/2013/NQ-HĐND ngày 31 tháng 5 năm 2013*  
*của Hội đồng nhân dân tỉnh Quảng Trị)*

*Đơn vị tính: 1.000 đồng*

TT	Nội dung chi	ĐVT	Cấp tỉnh	Cấp huyện	Cấp xã
<b>I. Hoạt động của Hội đồng PHPBGDPL, thành viên tham gia chỉ đạo, điều hành, triển khai thực hiện các Đề án, chương trình về PBGDPL</b>					
1.	Văn phòng phẩm	Người/năm	300	200	
2.	Biên soạn tài liệu phục vụ Hội đồng PHPBGDLPL <i>(Chi theo hóa đơn thực tế)</i>	Hội đồng/năm	5.000	2.000	
<b>II. Xây dựng và xét duyệt đề án, chương trình, kế hoạch PBGDPL</b>					
<b>1. Xây dựng đề cương và lập kế hoạch</b>					
a)	Xây dựng đề cương chi tiết	Đề cương, kế hoạch	700	500	400
b)	Tổng hợp hoàn chỉnh đề cương tổng quát	Chương trình, đề án	1.200	900	700
<b>2. Xét duyệt đề án, chương trình, kế hoạch</b>					
-	Chủ tịch hội đồng	Người/buổi	200	150	100
-	Thành viên hội đồng, thư ký	Người/buổi	150	100	70
-	Đại biểu được mời tham dự	Người/buổi	70	50	30
-	Nhận xét, phản biện của Hội đồng	Bài viết	200	150	100
-	Bài nhận xét của ủy viên Hội đồng	Bài viết	150	100	70
3.	Lấy ý kiến thẩm định đề án, chương trình, kế hoạch bằng văn bản của chuyên gia và nhà quản lý <i>(Trường hợp không thành lập Hội đồng)</i>	Bài viết	240	190	150
<b>III. Thực hiện Đề án, Chương trình, Kế hoạch</b>					
<b>1. Chi thù lao báo cáo viên, tuyên truyền viên, cộng tác viên tham gia thực hiện PBGDPL, hướng dẫn sinh hoạt chuyên đề Câu lạc bộ pháp luật, nhóm nông cốt và tổ hòa giải cơ sở</b>					
a)	Thù lao Báo cáo viên <i>(trừ cấp xã)</i> , tuyên truyền viên, cộng tác viên,...	Người/buổi	200	200	100
b)	Tài liệu, văn phòng phẩm, sổ sách... phục vụ công tác hoà giải	Tổ/tháng			100
c)	Thù lao hòa giải <i>(Căn cứ vào xác nhận của UBND xã về số vụ việc nhận hoà giải của tổ hoà giải cơ sở)</i>	vụ việc/tổ			150

TT	Nội dung chi	ĐVT	Cấp tỉnh	Cấp huyện	Cấp xã
2.	<b>Biên dịch tài liệu phổ biến, giáo dục pháp luật bằng tiếng dân tộc thiểu số</b> (Tối thiểu mỗi trang phải đạt 300 từ của văn bản gốc)	Trang		60	
<b>3. Xây dựng và duy trì sinh hoạt Câu lạc bộ pháp luật, nhóm nông cốt</b>					
a)	Chi hỗ trợ tiền ăn cho thành viên tham gia hội nghị ra mắt Câu lạc bộ pháp luật (Không quá 1 ngày)	Người/ngày		20	
b)	Chi tiền nước uống cho người dự sinh hoạt Câu lạc bộ pháp luật, nhóm nông cốt	Người/buổi		5	
<b>4. Phiên dịch tiếng dân tộc thiểu số, thuê người dẫn đường</b>					
a)	Chi phiên dịch tiếng dân tộc thiểu số kèm người dẫn đường (đối với trường hợp phải thuê ngoài) tối đa 200% mức lương tối thiểu chung, tính theo lương ngày do Nhà nước quy định cho khu vực quản lý hành chính	Ngày	Chi áp dụng đối với hoạt động PBGDPL lưu động, sinh hoạt chuyên đề pháp luật, sinh hoạt Câu lạc bộ pháp luật, nhóm nông cốt tại vùng núi cao, vùng sâu, vùng xa cần có người địa phương dẫn đường và người phiên dịch cho cán bộ thực hiện công tác phổ biến, giáo dục pháp luật		
b)	Chi thuê người dẫn đường (không phải phiên dịch) tối đa 130% mức lương tối thiểu chung, tính theo lương ngày do Nhà nước quy định cho khu vực quản lý hành chính	Ngày			
<b>5. Chi tổ chức các cuộc thi tìm hiểu pháp luật</b>					
a) Chi biên soạn đề thi (bao gồm cả hướng dẫn và biểu điểm)					
Đề thi là câu trắc nghiệm					
	- Soạn thảo câu hỏi đưa vào biên tập	Câu	40	30	20
	- Thẩm định và biên tập	Câu	35	25	15
	- Chi công tác ra đề thi chính thức (Tối đa không vượt quá 2.000/ đề thi cấp tỉnh; 1.500/đề thi cấp huyện; 1.000/đề thi cấp xã)	Người/ngày	100	70	50
Đề thi là câu tự luận hoặc tình huống					
	- Soạn thảo nội dung đề thi (Một đề thi chính thức gồm nhiều chủ đề khác nhau, nội dung mỗi chủ đề có ít nhất 3 câu)	Đề thi theo chủ đề	200	150	100
	- Chi công tác ra đề thi chính thức (Tối đa không vượt quá 3.000/ đề thi cấp tỉnh; 2.000/đề thi cấp huyện; 1.500/đề thi cấp xã)	Người/ngày	150	100	70
	b) Chi bồi dưỡng chấm thi (ban giám khảo), xét công bố kết quả cuộc thi (tối đa không quá 7 người) tối đa không quá 05 ngày	Người/ngày	150	100	70

TT	Nội dung chi	ĐVT	Cấp tỉnh	Cấp huyện	Cấp xã
	c) Chi bồi dưỡng cho thành viên ban tổ chức cuộc thi (trưởng ban, phó trưởng ban, thành viên ban tổ chức, thư ký) tối đa không quá 05 ngày	Người/ngày	150	100	70
	d) Chi giải thưởng	Thực hiện theo quy định tại điểm d khoản 5 phần II Phụ lục của Thông tư liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP			
<b>6. Chi biên soạn, phát hành sách, tài liệu hướng dẫn nghiệp vụ PBGDPL, (sách pháp luật phổ thông, nghiệp vụ; tờ gấp; đề cương tuyên truyền pháp luật và các tài liệu phổ biến, giáo dục pháp luật khác)</b>					
a) <b>Biên soạn sách pháp luật phổ thông, nghiệp vụ; tờ gấp; đề cương tuyên truyền, phổ biến giáo dục pháp luật và tài liệu phổ biến, giáo dục pháp luật khác</b>					
	- Biên soạn tài liệu	Trang	36	Trường hợp biên soạn tài liệu là biên tập lại nguyên bản thì chỉ áp dụng mức chi sửa chữa, biên tập tổng thể	
	- Sửa chữa, biên tập tổng thể	Trang	20		
	- Thẩm định nhận xét	Trang	16		
	- Chịu trách nhiệm nội dung	Số	800		
b) <b>Xuất bản, phát hành tài liệu tuyên truyền, phổ biến giáo dục pháp luật</b>					
	- Lên maket	Số	300		
	- Chấm morat, sửa bản in	Trang	5		
	- Chịu trách nhiệm xuất bản	Số	800		
	- In	Số	Chi theo hóa đơn thực tế		
	- Tem thư vận chuyển, phát hành				
<b>7. Chi xây dựng, quản lý tủ sách pháp luật</b>		Thực hiện theo Quyết định số 06/2010/QĐ-TTg ngày 25/01/2010 của Thủ tướng Chính phủ V/v xây dựng, quản lý, khai thác Tủ sách pháp luật			
<b>8. Chi điều tra, khảo sát về công tác phổ biến, giáo dục pháp luật</b>					
a) <b>Xây dựng phương án điều tra được duyệt (Theo quy mô, tính chất, khối lượng các chỉ tiêu của cuộc điều tra)</b>					
	- Xây dựng đề cương tổng quát được duyệt	Đề cương	800 - 1.200		
	- Xây dựng đề cương chi tiết được duyệt	Đề cương	1.600 - 3.600		
b) <b>Lập mẫu phiếu điều tra được duyệt</b>					
	- Đến 30 chỉ tiêu	Phiếu	600		
	- Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu	Phiếu	800		
	- Trên 40 chỉ tiêu		1.200		
c) <b>Chi cho đối tượng cung cấp thông tin, tự điền phiếu điều tra</b>					
<i>Cá nhân</i>					

TT	Nội dung chi	ĐVT	Cấp tỉnh	Cấp huyện	Cấp xã
	- Dưới 30 chỉ tiêu	Phiếu		24	
	- Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu	Phiếu		32	
	- Trên 40 chỉ tiêu	Phiếu		40	
<i>Tổ chức</i>					
	- Dưới 30 chỉ tiêu			56	
	- Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu			68	
	- Trên 40 chỉ tiêu			80	
	<b>9. Chi thực hiện chế độ báo cáo, thống kê trong công tác phổ biến, giáo dục pháp luật (Áp dụng đối với báo cáo sơ kết, tổng kết, báo cáo kiểm tra đánh giá tình hình thực hiện Chương trình, Đề án, Kế hoạch)</b>	Báo cáo	400	300	200
	<b>10. Các khoản chi khác có liên quan đến công tác phổ biến, giáo dục pháp luật không quy định tại Nghị quyết này</b>	UBND tỉnh hướng dẫn và quyết định thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành			